C/2024/4513

17.7.2024

Zveřejnění žádosti o změnu tradičního výrazu v odvětví vína v souladu s čl. 28 odst. 3 a článkem 34 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o žádosti o ochranu označení původu, zeměpisných označení a tradičních výrazů v odvětví vína, řízení o námitce, omezení použití, změny specifikace výrobku, zrušení ochrany a označování a obchodní úpravu

„Chacolí – Txakolina“

(C/2024/4513)

Tímto zveřejněním se přiznává právo vznést proti žádosti námitku podle čl. 22 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/34 ([1]). Komise musí námitky obdržet do dvou měsíců po tomto zveřejnění.

Žádost o změnu tradičního výrazu

„Chacolí – Txakolina“

Datum doručení: 11. dubna 2024

Počet stran (včetně této): 4

Jazyk žádosti o změnu: španělština

Číslo spisu: Ares(2024)2664803

Tradiční výraz, u kterého se žádá o změnu: „Chacolí – Txakolina“

Žadatel: Generální ředitelství pro potravinářský průmysl, španělské ministerstvo zemědělství, rybolovu a potravinářství

Úplná adresa (název a číslo ulice, obec a PSČ, země):

Pº Infanta Isabel, 1, 28071 Madrid, Španělsko

Státní příslušnost: Španělsko

Telefon, fax, e-mail:

Tel. +34 91 347 53 97

Fax +34 91 347 54 10

E-mail: dgia@mapa.es; sgccala@mapa.es

Popis změny:

Podle definice / podmínek použití tradičního výrazu „Chacolí – Txakolina“ v databázi eAmbrosia:

„Víno s chráněným označením původu ‚Chacolí de Bizkaia – Bizkaiko Txakolina‘, ‚Chacolí de Getaria – Getariako Txakolina‘ a ‚Chacolí de Álava – Arabako Txakolina‘, vyrobené v zásadě z odrůd Ondarrabi Zuri a Ondarrabi Beltza. Víno se skutečným obsahem alkoholu nejméně 9,5 % objemových (11 % objemových u bílého vína kvašeného v sudu), s obsahem těkavých kyselin nejvýše 0,8 mg/l a celkovým obsahem oxidu siřičitého nejvýše 180 mg/l (140 mg/l u červených vín).“

Uvedená definice / podmínky použití souvisí s čl. 112 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007.

Definice / podmínky použití se nahrazuje/nahrazují tímto:

([1]) Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 46, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/34/oj.

„**Chacolí – Txakolina – Txakoli**“

„Víno kategorie 1) výrobků z révy vinné podle části II přílohy VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, které může nést tato chráněná označení původu: ‚Chacolí de Bizkaia – Txakoli de Bizkaia – Bizkaiko Txakolina‘, ‚Chacolí de Getaria – Txakoli de Getaria – Getariako Txakolina‘ a ‚Chacolí de Álava – Txakoli de Álava – Arabako Txakolina‘.“

Vysvětlení důvodů změny

Tradiční výraz „Chacolí – Txakolina“ je chráněn a jeho používání je regulováno Evropskou unií podle čl. 112 písm. b) a článku 113 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007.

Tento výraz se používá pro vína s CHOP „Chacolí de Bizkaia – Bizkaiko Txakolina – Txakoli de Bizkaia“, „Chacolí de Getaria – Getariako Txakolina – Txakoli de Getaria“ a „Chacolí de Álava – Arabako Txakolina – Txakoli de Álava“.

Nyní se navrhuje doplnit „Txakoli“ jako třetí podobu nebo pravopisnou variantu tradičního výrazu. Tato pravopisná podoba je stejně tradiční jako ostatní dvě zapsané pravopisné podoby: „Chacolí“ a „Txakolina“. Vyplývá to ze skutečnosti, že je součástí názvů tří chráněných označení původu, která mohou používat tento tradiční výraz. V důsledku chyby se však v současné době v zápisu neobjevuje.

Výrobci se kromě toho domnívají, že je třeba používat vedle odrůd Ondarrabi Zuri a Ondarrabi Beltza i jiné moštové odrůdy. Cílem je přizpůsobit se změně klimatu a jejímu vlivu na obsah alkoholu, kyselost a stabilitu vín. Jedná se navíc o rozmanité výrobní odvětví s tradičnějšími vinařskými podniky, které působí souběžně s inovativnějšími vinařskými podniky, přičemž všechna vinařství se snaží odlišit vína, která vyrábějí. Kladou rovněž důraz na používání jiných obvyklých a tradičních moštových odrůd, čímž podporují a chrání svou vinařskou tradici. Výsledkem bylo společné úsilí tří regulačních rad o dosažení dohody a zajištění spravedlivé hospodářské soutěže mezi výrobci.

Tradiční výraz se mění v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013. Vyžaduje to legislativní změny na úrovni členských států, v tomto případě ze strany autonomního společenství Baskicko jakožto příslušného orgánu pro chráněná označení původu „Chacolí de Bizkaia – Txakoli de Bizkaia – Bizkaiko Txakolina“, „Chacolí de Getaria – Txakoli de Getaria – Getariako Txakolina“ a „Chacolí de Álava – Txakoli de Álava – Arabako Txakolina“.

V zájmu jasnosti, transparentnosti a právní jistoty podléhá tradiční výraz „Chacolí – Txakolina – Txakoli“ regulaci. Tento výraz se používá pro vína s těmito chráněnými označeními původu: „Chacolí de Bizkaia – Txakoli de Bizkaia – Bizkaiko Txakolina“, „Chacolí de Getaria – Txakoli de Getaria – Getariako Txakolina“ a „Chacolí de Álava – Txakoli de Álava – Arabako Txakolina“. Regulace se řídí vyhláškou regionálního ministra pro hospodářský rozvoj, udržitelnost a životní prostředí baskické vlády ze dne 20. března 2024, zveřejněnou v Úředním věstníku Baskicka č. 66 ze dne 4. dubna 2024. Vyhláška je vhodným právním nástrojem pro schvalování tradičních výrazů a pro jejich následnou úpravu v rejstříku EU.

V zájmu zajištění právního přechodu od stávajícího legislativního rámce tradičního výrazu „Chacolí – Txakolina – Txakoli“, který se používá v případě uvedených tří chráněných označení původu, byla stanovena a zveřejněna definice. Tato definice popisuje charakteristické a společné znaky. Umožňuje tak spravedlivou hospodářskou soutěž mezi výrobci a zároveň poskytuje jasné informace spotřebitelům.

Jméno podepisující osoby: ředitel odboru hospodářského rozvoje, udržitelnosti a životního prostředí baskické vlády pro kvalitu a potravinářský průmysl.